



**Fundación de Salud Ayurveda Prema** (Centro Colaborativo Gujarat Ayurved University India)

Directores: Dr. Jorge Luis Berra – Lic. Rosana Molho

## **El Ayurveda y la aplicación de las Vacunas**

Dr. Jorge Luis Berra (\*) (\*\*), Lic. Rosana Molho (\*\*)

Fundación de Salud Ayurveda Prema. Centro Colaborativo Gujarat Ayurved University - India  
(\*)Director Cursos de Postgrado de Medicina Ayurveda, Facultad de Medicina, Universidad de Buenos Aires

(\*\*)Director. Fundación de Salud Ayurveda Prema, Buenos Aires, Argentina

Publicado en *Medicina y Sociedad*.

Revista trimestral. ISSN 1669-7782. Vol. 31, Número 3. Septiembre 2011.

### **Resumen**

El Ayurveda es una medicina tradicional reconocida por la Organización Mundial de la Salud de gran desarrollo en la India. El Ayurveda tiene una visión favorable de las vacunas, tanto en cuanto a su tradición histórica, como en su práctica moderna y actual. En la actualidad, las vacunas forman parte del plan de estudio de los médicos ayurvédicos y las mismas se administran en los hospitales ayurvédicos. No se puede utilizar el Ayurveda como argumento válido como justificación de la no vacunación de cualquier persona.

Palabras Claves: ayurveda – medicinas tradicionales y complementarias - vacunación

### **Introducción**

Una familia justificó su negativa a la vacunación de uno de sus hijos por encontrarse supuestamente cubierto por el Ayurveda y la homeopatía. En un fallo reciente de la Suprema Corte de la Provincia de Buenos Aires<sup>1</sup> que ha considerado este caso, se han analizado otros aspectos relacionados con las libertades individuales y la colisión de los derechos de los padres a decidir sobre la crianza de los hijos y por otra parte, de los hijos y de la sociedad a gozar de buena salud a través de la protección con las vacunas.

### **Desarrollo actual del Ayurveda**

Santa Fe 3373 6º B (1425BGI) Buenos Aires - Argentina

TE: (+5411) 4824-1574 / 4827-4590 [www.medicinaayurveda.org](http://www.medicinaayurveda.org) - [info@medicinaayurveda.org](mailto:info@medicinaayurveda.org)



**Fundación de Salud Ayurveda Prema** (Centro Colaborativo Gujarat Ayurved University India)

Directores: Dr. Jorge Luis Berra – Lic. Rosana Molho

El Ayurveda es una medicina tradicional reconocida por la Organización Mundial de la Salud. Según la información oficial del Gobierno de la India, en ese país existen 2.416 Hospitales Ayurvédicos con 43.700 camas. Hay 241 Facultades de Ayurveda y 460.000 médicos Ayurvédicos registrados<sup>2</sup> quienes para graduarse, al igual que los médicos convencionales, deben estudiar durante cinco años y medio<sup>3</sup>. La especialización toma 3 años y se puede realizar en algunas de las 64 instituciones de postgrado reconocidas.

El Ayurveda tiene una visión favorable de las vacunas, tanto en cuanto a su tradición histórica, como en su práctica moderna y actual.

### **Antecedentes históricos**

Los investigadores históricos reconocen que en la India existía el concepto de inmunización<sup>4</sup> por lo menos desde el Siglo VIII, casi mil años antes que Jenner en Inglaterra descubriera la vacuna contra la viruela en el año 1796.

Antes del siglo XIX, la inoculación - la infección deliberada de un paciente sano con una dosis de la viruela - era el único medio de protección de la viruela. El paciente era preparado de antemano para estar en el mejor estado posible de salud, manteniéndose en cuarentena y en un ambiente controlado, con la esperanza de que el episodio de la viruela fuera leve. Si el paciente sobrevivía, a partir de entonces sería inmune a la viruela. La práctica de la inoculación se dio a conocer a la ciencia europea después que Mary Wortley Montague observó este procedimiento realizado por las mujeres del mercado en Constantinopla. Ella tuvo el valor de inocular a sus propios hijos y luego volvió a Inglaterra en 1717 para predicar la nueva técnica. Se provocó una polémica tremenda que tuvo matices en la política y la teológica y fue creciendo hasta que el descubrimiento de Edward Jenner de la vacunación en 1796 tornó la práctica de la inoculación obsoleta. Sin embargo, durante un tiempo considerable, la inoculación, con todos los riesgos inherentes y peligros, fue la única defensa conocida contra la viruela.

Es interesante, entonces, encontrar una relación detallada por un cirujano de renombre Inglés en 1767, que describe la práctica generalizada de la inoculación en Bengala. El Dr. J.Z. Holwell F.R.S, fue Médico cirujano, empleado de las Compañía de las Indias Orientales y se desempeñó temporariamente como Gobernador del estado de Bengala. Holwell describe en 1767<sup>5</sup>, en una comunicación al Presidente y a los miembros del Colegio de Médicos de Londres, el método de

Santa Fe 3373 6º B (1425BGI) Buenos Aires - Argentina

TE: (+5411) 4824-1574 / 4827-4590 [www.medicinaayurveda.org](http://www.medicinaayurveda.org) - [info@medicinaayurveda.org](mailto:info@medicinaayurveda.org)



**Fundación de Salud Ayurveda Prema** (Centro Colaborativo Gujarat Ayurved University India)

Directores: Dr. Jorge Luis Berra – Lic. Rosana Molho

inoculación con la materia seca de otras pústulas inoculadas el año anterior, disuelto en agua del Ganges, lo que daba lugar a un virus debilitado y contaminado. La inoculación era realizada por Brahmines quienes iban por cada poblado tomando las medidas para la inoculación. A fin de evitar que la enfermedad se expandiera, previa y posteriormente al procedimiento, las personas debían evitar el consumo de pescados, leche y manteca. Describían “una multitud de animáculos imperceptibles flotando en la atmósfera, que son la causa de todas las enfermedades epidémicas, pero sobre todo de la viruela”<sup>6</sup>. Un relato similar se realiza el 14 de abril de 1768 en la primera revista científica del mundo, *Philosophical Transaction*, sobre la práctica de la inoculación en el estado de Bihar ubicado a más de 500 kilómetros de Bengala<sup>7</sup>.

### **Situación actual del Ayurveda y las Vacunas**

En la actualidad, las vacunas forman parte del plan de estudio de los médicos ayurvédicos y las mismas se administran en los hospitales ayurvédicos.

El Central Council of Indian Medicine, dependiente del Departamento de AYUSH, Ministerio de Salud y Bienestar de la Familia, Gobierno de la India, según una ley específica dictada en 1970 es el responsable oficial de determinar la currícula y el plan de estudios de los diferentes sistemas médicos de la India, incluyendo el Ayurveda. Sus regulaciones indican que las Instituciones ayurvédicas deben contar en sus instalaciones pediátricas<sup>8</sup> con las vacunas<sup>9</sup> y las cartillas de los Programas de Vacunación de la India de la Organización Mundial de la Salud. El programa de estudios para estudiantes de pregrado<sup>10</sup> y de Postgrado<sup>11</sup> aprobado en el año 2009 comprende el aprendizaje de las enfermedades prevenibles mediante la aplicación de vacunas incluyendo difteria, tos convulsa, tétanos, sarampión, varicela, rubéola, fiebre tifoidea, hepatitis viral, poliomiелitis y meningitis. Los estudiantes de pregrado también deben conocer las vacunas y capacitarse en su administración.

La Gujarat Ayurved University, la Universidad estatal considerada una de las más destacadas en este campo en la India, tiene un hospital importante con más de 300 camas. En el Servicio de Pediatría existe un dispensario donde se sigue el Programa Nacional de Vacunaciones y se administran vacunas contra la tuberculosis, la poliomiелitis, el sarampión, difteria, tétanos, tos convulsa y hepatitis B<sup>12</sup>. Además, en las actividades comunitarias que se llevan a cabo en áreas de bajos recursos se implementan campañas de vacunación.

Santa Fe 3373 6º B (1425BGI) Buenos Aires - Argentina

TE: (+5411) 4824-1574 / 4827-4590 [www.medicinaayurveda.org](http://www.medicinaayurveda.org) - [info@medicinaayurveda.org](mailto:info@medicinaayurveda.org)



## **Fundación de Salud Ayurveda Prema** (Centro Colaborativo Gujarat Ayurved University India)

Directores: Dr. Jorge Luis Berra – Lic. Rosana Molho

La Rajasthan Ayurved University, ubicada en Jodhpur, es la segunda Universidad de la India dedicada solamente al Ayurveda. Los profesionales del Hospital de la Universidad también administran las inmunizaciones del plan nacional oficial de vacunas<sup>13</sup>.

Lo mismo ocurre en el Ayurvedic & Unani Tibbia College Hospital, hospital estatal dependiente del Ministerio de Salud y Bienestar de la Familia del Gobierno de Nueva Delhi<sup>14</sup>, donde en el Servicio de Pediatría se administran vacunas de distintos tipos. También se proveen vacunas en el R. D. Memorial Ayurvedic College & Hospital<sup>15</sup>, que se encuentra aprobado por el Central Council of Indian Medicine y está afiliado a la Barkatullah University de Bhopal y en Rajiv Gandhi Government Ayurvedic Hospital<sup>16</sup> (Paprola, District Kangra) que cuenta con un sector para inmunizaciones.

En el estado de Maharashtra, cuya capital es Bombay, se encuentra el Vidarbha Ayurved College, donde en el Departamento de Pediatría están disponibles todos los tipos de vacunación<sup>17</sup>. En la Maharashtra University of Health Sciences, Nashik, los trabajos prácticos para la aprobación final de la especialización en Ayurveda, dentro del área pediátrica incluyen un mes de trabajo de campo participando en todos los programas nacionales de inmunización<sup>18</sup>. El D.Y.Patil College of Ayurved, que cuenta con un hospital de 300 camas, es uno de las instituciones educativas más reconocidas en ese estado. Las vacunas forman parte del plan de estudio<sup>19</sup> y para aprobar la materia de pediatría cada alumno debe haber vacunado por los menos 50 pacientes contra difteria, tétanos y tos convulsa, al igual que haber vacunado por lo menos en 100 niños siguiendo el Programa Nacional de Vacunas de la India<sup>20</sup>.

En la Universidad de Goa, para graduarse de médico ayurvédico y obtener el título de Bachelor on Ayurvedic Medicine and Surgery (BAMS), por lo menos desde el año 2006, los pasantes durante el internado, deben estar bien familiarizados con el Programa de Inmunización<sup>21</sup> y las vacunas BCG, DPT, contra el cólera, fiebre tifoidea, etc.

El Bharati Vidyapeeth College of Ayurved<sup>22</sup> ubicado en Pune y que forma parte de la Bharati Vidyapeeth Deemed University, ha sido acreditado como Centro de Investigación por el Departamento de AYUSH del Ministerio de Salud y Bienestar de la Familia del Gobierno de la India. Dentro de sus programas de investigación, está llevando a delante estudios clínicos que se encuentran en los estadios III y IV para determinar la eficacia y la inmunogenicidad con diferentes vacunas. Estas actividades se llevan adelante desde el Departamento de Pediatría<sup>23</sup> e incluyen: a) estudios multicéntricos randomizados comparativos entre diferentes tipos de vacunas

Santa Fe 3373 6º B (1425BGI) Buenos Aires - Argentina

TE: (+5411) 4824-1574 / 4827-4590 [www.medicinaayurveda.org](http://www.medicinaayurveda.org) - [info@medicinaayurveda.org](mailto:info@medicinaayurveda.org)



**Fundación de Salud Ayurveda Prema** (Centro Colaborativo Gujarat Ayurved University India)

Directores: Dr. Jorge Luis Berra – Lic. Rosana Molho

pentavalentes (difteria, tos convulsa, tétanos, hepatitis B y Haemophilus Influenza B) en niños de 6 a 14 semanas, b) protocolo fase III para evaluar la seguridad, tolerabilidad e inmunogenicidad de la vacuna antineumocócica Prevenar aplicada junto con las vacunas rutinarias de la India y c) protocolo fase III randomizado para determinar la inmunogenicidad, seguridad y reactogenicidad de una vacuna conjugada antineumocócica administrada a las 6, 10 y 14 semanas administrada en conjunto con la vacuna pentavalente para difteria, tos convulsa, tétanos, hepatitis B y Haemophilus Influenza B.

Las enfermeras ayurvédicas, según el protocolo oficial de la Agencia Nacional de Desarrollo de la India, dentro de la currícula de estudio de dos años, deben aprender también los procedimientos de aplicación de las vacunas<sup>24</sup>.

Las vacunas también se incluyen en los textos ayurvédicos contemporáneos. En el tratado de Clínica Médica Ayurvédica – Kayachikitsa<sup>25</sup>, se describe el uso de las vacunas como el procedimiento adecuado para la prevención de la fiebre tifoidea, sarampión, rubéola, paperas, fiebre amarilla, tuberculosis, varicela.

## **Conclusiones**

Las vacunas modernas han sido desarrolladas desde la alopátia. A pesar de ello, tal como demuestran los muchos antecedentes aquí volcados, el Ayurveda no se opone a las mismas. En los textos milenarios se planteaba que el médico ayurvédico debía estar abierto y entrenarse también en otros sistemas médicos, ya que ninguno cubría todo el saber. El Ayurveda, partiendo desde su texto más antiguo escrito hace 2800 años, nunca ha sido dogmático sobre la terapéutica, conociendo que su propuesta no era la única línea efectiva de tratamiento y que muchos estilos de vida pueden conducir a la buena salud<sup>26</sup>.

Como se ha demostrado en esta investigación, El Ayurveda tiene una visión favorable de las vacunas, tanto en cuanto a su tradición histórica, como en su práctica moderna y actual. En la actualidad, las vacunas forman parte del plan de estudio de los médicos ayurvédicos y las mismas se administran en los hospitales ayurvédicos.

Por estos motivos expuestos, queda totalmente claro que el Ayurveda no sólo no se opone a la vacunación sino que está explícitamente a favor de esta práctica médica.

Santa Fe 3373 6º B (1425BGI) Buenos Aires - Argentina

TE: (+5411) 4824-1574 / 4827-4590 [www.medicinaayurveda.org](http://www.medicinaayurveda.org) - [info@medicinaayurveda.org](mailto:info@medicinaayurveda.org)



**Fundación de Salud Ayurveda Prema** (Centro Colaborativo Gujarat Ayurved University India)

Directores: Dr. Jorge Luis Berra – Lic. Rosana Molho

Las opiniones personales de una familia justificando su negativa a la vacunación de uno de sus hijos por encontrarse cubierto por el Ayurveda, no se corresponden con la posición de los organismos oficiales ni representan la posición académica del Ayurveda sobre el tema.

La discusión del fallo mencionado de la Suprema Corte de la Provincia de Buenos Aires<sup>27</sup> ha analizado otros aspectos relacionados con las libertades individuales y la colisión de los derechos de los padres a decidir sobre la crianza de los hijos y, de los hijos y de la sociedad a gozar de buena salud a través de la protección con las vacunas. Es importante destacar que no ha habido unanimidad por parte de los jueces sobre estos puntos. La decisión que se tome sobre estos puntos y los aspectos jurídicos y éticos sobre este caso son independientes y merecen una discusión y un debate de todos los actores involucrados. Sin embargo, el Ayurveda queda taxativamente afuera como argumento válido como justificación de la no vacunación de cualquier persona.

La intención de esta actualización, es dejar en claro la posición del Ayurveda, para que tanto el público general como los profesionales de la salud tengan una información confiable sobre el tema, basada en comunicaciones oficiales y documentos de los organismos oficiales del Ministerio de Salud de la India y Universidades y Centros académicos altamente reconocidos por su seria labor en el mundo de la salud actual.

---

<sup>1</sup> C. 111.870, "N.N. o U. ,V. . Protección y guarda de personas". Acuerdo 2078 de la Suprema Corte de la Provincia de Buenos Aires, 6/10/2010.

<http://www.scba.gov.ar/includes/download.asp?id=11812&n=c111870.doc>

<sup>2</sup> Department of Ayurveda, Yoga & Naturopathy, Unani, Siddha and Homoeopathy (AYUSH), Ministry of Health and Family Welfare, Government of India.

<http://www.indianmedicine.nic.in/index.asp?lang=1> (consulta 27 Octubre 2010)

<sup>3</sup> Berra, Jorge Luis. "Ayurveda, una medicina milenaria al servicio del cuerpo, la mente y el espíritu". Editorial Paidós, Buenos Aires, Argentina.

<sup>4</sup> "Smallpox, a great and a terrible scourge". History of Medicine Division, National Library of Medicine, National Institute of Health.

[http://www.nlm.nih.gov/exhibition/smallpox/sp\\_variolation.html](http://www.nlm.nih.gov/exhibition/smallpox/sp_variolation.html) (consulta 27 Octubre 2010)

<sup>5</sup> Proceedings of the Royal Society of Medicine.

<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC2181149/pdf/procrsmed00564-0026.pdf> (consulta 29 Octubre 2010)

<sup>6</sup> J. Z. Holwell, "An Account of the Manner of Inoculating for the Smallpox in the East Indies". London, 1767.



<sup>7</sup> M. Maty, M. D. S. R. S. "A Short Account of the Manner of Inoculating the Small Pox, on the Coast of Barbary, and at Bengal, in the East Extracted from a Memoir Written in Dutch, by the Reverend Mr. Chais, the Hague". Phil. Trans. 1768 58, 128-131.

<sup>8</sup> List of Essential equipments, instruments, charts, etc, for various departments of Ayurveda colleges & Hospital. Swasthavritta Department . Central Council of Indian Medicine.

[http://www.ccimindia.org/equipments\\_ayurveda\\_6.html](http://www.ccimindia.org/equipments_ayurveda_6.html) (consulta 29 Octubre 2010)

<sup>9</sup> Wellbaby clinic. Central Council of Indian Medicine.

[http://www.ccimindia.org/equipments\\_ayurveda\\_9.html](http://www.ccimindia.org/equipments_ayurveda_9.html) (consulta 29 Octubre 2010)

<sup>10</sup> Syllabus of Ayurvedacharya (Bams) Course. Central Council of Indian Medicine.

[http://www.ccimindia.org/curriculum\\_ayurveda\\_ug\\_syllbus\\_2009.html](http://www.ccimindia.org/curriculum_ayurveda_ug_syllbus_2009.html) (consulta 29 Octubre 2010)

<sup>11</sup> Syllabus for Post – graduate Course in Ayurved. Central Council of Indian Medicine.

[http://www.ccimindia.org/final\\_pg\\_syllabus\\_10-12-2009.htm](http://www.ccimindia.org/final_pg_syllabus_10-12-2009.htm) (consulta 29 Octubre 2010)

<sup>12</sup> Annual Report 2008-2009, Department of Kaumarbhritya, Institute for Postgraduate Teaching and Research in Ayurveda, Gujarat Ayurved University

[http://www.ayurveduniversity.edu.in/Downloads/PGAnnual\\_report09.pdf](http://www.ayurveduniversity.edu.in/Downloads/PGAnnual_report09.pdf) (consulta 27 Octubre 2010)

<sup>13</sup> Prasuti Karmagar (Labour Room), Rajasthan Ayurved University.

<http://www.raujodhpur.org/campus.html> (consulta 29 Octubre 2010)

<sup>14</sup> Directorate of Indian System of Medicine & Homeopathy. Ministry of Health and Family Welfare. Government of New Delhi. [http://health.delhigovt.nic.in/ISM\\_NHMC/CONTENT.html](http://health.delhigovt.nic.in/ISM_NHMC/CONTENT.html) (consulta 29 Octubre 2010)

<sup>15</sup> R. D. Memorial Ayurvedic College & Hospital. <http://rdmayurvedcollege.org/services.html> (consulta 29 Octubre 2010)

<sup>16</sup> Rajiv Gandhi Government Ayurvedic Hospital (Paprola, District Kangra)

<http://admis.hp.nic.in/sic/RTIHP/RTIDesc%5C3-17.pdf> (consulta 29 Octubre 2010)

<sup>17</sup> Vidarbha Ayurved Mahavidyalaya. Kaumarbhritya Tantra.

<http://www.scribd.com/doc/37606960/vidarbha-ayurved-college> (consulta 29 Octubre 2010)

<sup>18</sup> Kaumar Bhritya. Scheme of Practicals for Final M.D. (Ayurved) for Academic Year 2009-10 batch. [http://www.muhsnashik.com/Syllabus/PG\\_Syllabus/Ayurved/Practical\\_Scheme\\_100810/Kaumarbhritya-Balrog.pdf](http://www.muhsnashik.com/Syllabus/PG_Syllabus/Ayurved/Practical_Scheme_100810/Kaumarbhritya-Balrog.pdf) (consulta 29 Octubre 2010)

<sup>19</sup> Swasthavrutta Department. Dr. D.Y. Patil College of Ayurved and Research Institute

<http://www.dypatil.ac.in/collegelinkdetails.asp?colid=14&colcmsid=307> (consulta 29 Octubre 2010)

<sup>20</sup> Kaumarbhritya Exam. Dr.D.Y.Patil College of Ayurved.

<http://dypayurved.com/2008/12/12/unformattedkaumarbhritya/> (consulta 29 Octubre 2010)

<sup>21</sup> Bachelor Ayurvedic Medicine and Surgery Course. Goa University.

<http://www.unigoa.ac.in/downloads/GUOrdinance.pdf> (consulta 29 Octubre 2010)

<sup>22</sup> Bharati Vidyapeeth College of Ayurved, Bharati Vidyapeeth Deemed University, Pune, India.

<http://coayurved.bharatvidyapeeth.edu/Infrastructure/Hospital/default.aspx> (consulta 29 Octubre 2010)

<sup>23</sup> Kaumarbhritya Dept, Bharati Vidyapeeth College of Ayurved, Bharati Vidyapeeth Deemed University, Pune, India.

[http://coayurved.bharatvidyapeeth.edu/SiteData/pdf/ayurved\\_pune/Funded%20Research.pdf](http://coayurved.bharatvidyapeeth.edu/SiteData/pdf/ayurved_pune/Funded%20Research.pdf) (consulta 29 Octubre 2010)



**Fundación de Salud Ayurveda Prema** (Centro Colaborativo Gujarat Ayurved University India)  
Directores: Dr. Jorge Luis Berra – Lic. Rosana Molho

---

<sup>24</sup> Ayurveda Nursing Assistant Course Syllabus. Bharat Sevak Samaj, A National Development Agency promoted by Government of India. <http://www.bssve.in/syllabus/B28.asp> (consulta 29 Octubre 2010)

<sup>25</sup> Prof. Subhash Ranade & Dr. Sunanda Ranade. Kayachikitsa Vol I, II & III (According to the Syllabus of CCIM, New Delhi), Editorial Chaukhamba Sanskrit Pratishtan, Delhi, 2005

<sup>26</sup> MS Valiathan. "The Legacy of Caraka". Oriented Longman Private Ltd 2003, Chennai, India.

<sup>27</sup> C. 111.870, "N.N. o U. ,V. . Protección y guarda de personas". Acuerdo 2078 de la Suprema Corte de la Provincia de Buenos Aires, 6/10/2010.

<http://www.scba.gov.ar/includes/descarga.asp?id=11812&n=c111870.doc>